N 1482

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE S.B. REGISTRY No. 1489 REPORTS Date 26/3/42

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE S. B. REGISTRY No. S. B. D. 8432 Date 6/3/42

Special Branch Station. File No. Date February 25, 1942.

SUBJECT: Power-of-Attorney of Mrs. Martha EHRLICH, German Jewish Refugee - Request for Police endorsement of document for purposes of legalization.

I attach herewith a power-of-attorney made out by Mrs. Martha EHRLICH, German Jewish refugee, in favour of Mr. Julius GUGGENHEIM and Mrs. Bona GUGGENHEIM, both resident in Zurich, Switzerland, in respect of a lift and its contents belonging to Mrs. EHRLICH and at present lying in the premises of Messrs. DANZAS & CO, Schaffhausen, Switzerland.

A translation in English from the original German is attached hereto.

Mrs. EHRLICH requests that the Police will endorse the power-of-attorney for purposes of legalization in order that same may be despatched to Switzerland where Mr. & Mrs. GUGGENHEIM can utilize it in a proper manner.

Mrs. EHRLICH has been informed tnat she will be informed by this office if and when the requisite endorsement is made when the document will be returned to her.

D. S. I.

Officer i/c Special Branch

FILE 18. 3. 42

D.S.I. Sailo. Is it necessary to endorse the document?

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE SPECIAL BRANCH 6/3/42

Document returned to Mrs. Ehrlich on transfer 18.1.42

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 26/3/42

TRANSLATION FROM GERMAN

POWER-OF-ATTORNEY

I, Martha EHRLICH, born WORTSMANN, hereby give my power-of-attorney to 1) Mr. Julius W. GUGGENHEIM and to 2) Mrs. Bona GUGGENHEIM, both resident at 122 Dufour-Strasse, Zurich (Switzerland),

jointly or separately

to dispose of my lift lying in the premises of the firm of Messrs. DANZAS & CO., Schaffhausen (Switzerland).

It is hereby pointed out that the persons in whose favour this power-of-attorney has been issued may jointly or separately

A. auction the lift in Switzerland and dispose of the money derived therefrom.

B. open the lift and take note of its contents.

C. despatch the lift to their addresses or that of a third person.

D. dispose of the lift in any manner.

The persons in whose favour this power-of-attorney is issued are also allowed to auction, sell or dispose in any manner of parts of the contents.

Shanghai, February 10, 1942

(signed) Martha EHRLICH

Seen and observed to be in order.

Deputy Commissioner,
Crime and Special Branches.
Shanghai Municipal Police.

March 7, 1942

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Registration Certificate.

Magazines and Newspapers

Municipal Notification No. 4878 of October 21, 1937,

.....

has been registered on .....

and this certificate of registration No. ..... is issued accordingly.

.....
Commissioner of Police.

公共租界警務處

新聞紙雜誌登記證

工部局佈告第四八七八號
(一九三七年十月二十一日)

已於

在本處登記茲給第

號

登記證爲憑

警務處長